



Original-Betriebsanleitung

# Schnüffelleitung

SL3000EX

Katalognummern  
525-008, 525-009

Ab Software-Version

--

linj10de1-01-(2409)



INFICON GmbH

Bonner Straße 498

50968 Köln, Deutschland

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Über diese Anleitung .....</b>	<b>4</b>
1.1 Zielgruppen .....	4
1.2 Warnhinweise.....	4
<b>2 Sicherheit .....</b>	<b>5</b>
2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung .....	5
2.2 Pflichten des Bedieners .....	5
2.3 Anforderungen an den Betreiber .....	6
2.4 Gefahren .....	7
<b>3 Lieferumfang.....</b>	<b>8</b>
<b>4 Beschreibung .....</b>	<b>9</b>
4.1 SL3000EX .....	9
4.2 Technische Daten .....	10
4.2.1 Typenschilder SL3000EX .....	10
4.2.2 EX-Zertifizierung (Eigensicherung).....	11
4.2.3 Mechanische Daten .....	11
4.2.4 Elektrische Daten .....	11
4.2.5 Umgebungsbedingungen.....	12
<b>5 Installation .....</b>	<b>13</b>
<b>6 Wartung.....</b>	<b>15</b>
6.1 Gehäuse reinigen.....	15
6.2 Schnüffelspitze warten .....	15
6.3 Prüfen der Verbindung zwischen Kapillarfilter und Erde.....	18
6.4 Wartungsplan SL3000EX.....	19
<b>7 Außerbetriebnahme .....</b>	<b>20</b>
7.1 Kontaminationserklärung .....	21
<b>8 Anhang .....</b>	<b>22</b>
8.1 Zubehör und Ersatzteile .....	22
8.2 CE-Konformitätserklärung.....	23

# 1 Über diese Anleitung

Die vorliegende Betriebsanleitung beschreibt Aufbau und Wartung der Schnüffelleitung SL3000EX.

Im Dokument werden unter Umständen Produktnamen erwähnt, die lediglich zu Identifizierungszwecken angegeben werden und Eigentum der entsprechenden Rechteinhaber sind.

## 1.1 Zielgruppen

Diese Betriebsanleitung richtet sich an den Betreiber und an technisch qualifiziertes Fachpersonal mit Erfahrung im Bereich der Dichtheitsprüftechnik und Integration von Dichtheitsprüfgeräten in Dichtheitsprüfanlagen. Der Einbau und die Anwendung des Geräts erfordern außerdem Kenntnisse im Umgang mit elektronischen Schnittstellen.

## 1.2 Warnhinweise



### **GEFAHR**

**Unmittelbar drohende Gefahr mit Tod oder schweren Verletzungen als Folge**



### **WARNUNG**

**Gefährliche Situation mit möglichem Tod oder schweren Verletzungen als Folge**



### **VORSICHT**

**Gefährliche Situation mit leichten Verletzungen als Folge**



### **HINWEIS**

**Gefährliche Situation mit Sach- oder Umweltschäden als Folge**

## 2 Sicherheit

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Schnüffelleitung SL3000EX dient zur Lokalisierung von Gasleckagen an Prüfobjekten in Verbindung mit dem Dichtheitsprüfgerät Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte in explosionsgefährdeten Bereichen der Zone 2. Die Schnüffelleitung darf nur in Innenräumen verwendet werden.

Das Gerät ist nicht zur Erkennung einer potenziellen Gefahr und nicht zur Auslösung eines Sicherheitsalarms, einer Benachrichtigung oder einer Störungsmeldung bestimmt.

#### Fehlanwendungen

- Verlängerung der Leitung zwischen Interface-Box und Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte
- Installation der Interface-Box oder Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte in explosionsgefährdeten Bereichen
- Verwendung mit anderen Geräten als Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte
- Einsatz in radioaktiven Bereichen
- Verwendung von Zubehör- oder Ersatzteilen, die nicht in dieser Betriebsanleitung aufgeführt sind
- Verwendung außerhalb der technischen Spezifikationen, siehe "Technische Daten"
- Prüfung von nassen oder feuchten Prüfobjekten
- Abpumpen von Feststoffen
- Einsaugen von Flüssigkeiten in das Gerät
- Verwendung des Geräts bei erkennbaren Defekten oder defektem Netzschalter
- Verwendung des Geräts in ATEX Zone 0 und ATEX Zone 1

### 2.2 Pflichten des Bedieners

- Lesen, beachten und befolgen Sie die Informationen in dieser Betriebsanleitung und in den vom Eigentümer erstellten Arbeitsanweisungen. Dies betrifft insbesondere die Sicherheits- und Warnhinweise.
- Beachten Sie bei allen Arbeiten immer die vollständige Betriebsanleitung.
- Wenden Sie sich bei Fragen zur Bedienung oder Wartung, die nicht in dieser Betriebsanleitung beantwortet werden, an den Service.

## 2.3 Anforderungen an den Betreiber

Die folgenden Hinweise sind für Unternehmer bestimmt oder für diejenigen, die für die Sicherheit und den effektiven Gebrauch des Produkts durch den Nutzer, Angestellte oder Dritte verantwortlich sind.

### **Sicherheitsbewusstes Arbeiten**

- Betreiben Sie das Gerät nur, wenn es in technisch einwandfreiem Zustand ist und keine Beschädigungen aufweist.
- Betreiben Sie das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß, sicherheits- und gefahrenbewusst unter Beachtung dieser Gebrauchsanleitung.
- Erfüllen Sie die folgenden Vorschriften und überwachen Sie deren Einhaltung:
  - Bestimmungsgemäße Verwendung
  - Allgemeingültige Sicherheits- und Unfallverhütungsvorschriften
  - International, national und lokal geltende Normen und Richtlinien
  - Zusätzliche gerätebezogene Bestimmungen und Vorschriften
- Verwenden Sie ausschließlich Originalteile oder vom Hersteller genehmigte Teile.
- Halten Sie diese Gebrauchsanleitung am Einsatzort verfügbar.

### **Personalqualifikation**

- Lassen Sie nur eingewiesenes Personal mit und am Gerät arbeiten. Das eingewiesene Personal muss eine Schulung am Gerät erhalten haben.
- Stellen Sie sicher, dass beauftragtes Personal vor Arbeitsbeginn diese Anleitung und alle mitgeltenden Dokumente gelesen und verstanden hat.

## 2.4 Gefahren

Die Isolierung zwischen eigensicheren Stromkreisen und dem Gehäuse des Geräts oder den geerdeten Komponenten entspricht nicht den Anforderungen an die 500 V Effektivwert-Prüfspannung.

- Beachten Sie die Hinweise zur korrekten Installation im Kapitel "Installation [▶ 13]".

### 3 Lieferumfang

Artikel	Anzahl
SL3000EX 5 m, einschließlich 385 mm flexibler Schnüffelspitze oder SL3000EX 10 m, einschließlich 600 mm flexibler Schnüffelspitze	1
Betriebsanleitung	1



# 4 Beschreibung

## 4.1 SL3000EX

Die Schnüffelleitung SL3000EX dient zur Lokalisierung von Gasleckagen an Prüfobjekten in Verbindung mit den Dichtheitsprüfgerät Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte.

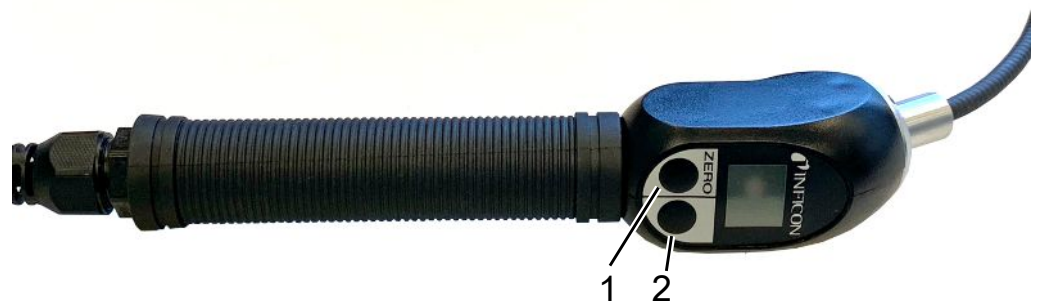
Die Schnüffelleitung besteht aus einem Multifunktionskabel, einem Schnüffel-Handgriff, einer Schnüffelspitze und einer Interface-Box.

**⚠ VORSICHT**

**Verstopfungsgefahr durch Flüssigkeiten**

Flüssigkeit kann zur Zerstörung des Geräts führen.

- ▶ Saugen Sie keine Flüssigkeiten (z. B. Wasser oder Klebemittel) ein.



1	"ZERO" Drucktaste	2	Drucktaste (individuelle Belegung)
---	-------------------	---	------------------------------------

Am Schnüffel-Handgriff befinden sich zwei Drucktaster. Durch Drücken des linken Tasters wird die Untergrundanzeige auf ZERO gesetzt. Für nähere Angaben zu den Funktionen dieser Tasten, siehe die Betriebsanleitungen der eingesetzten Dichtheitsprüfgeräte.

**SL3000EX mit flexibler Schnüffelspitze**






1	Sinterfilter (Bronze-Poralfilter)	5	Kapillarfilter aus Messing
2	O-Ring	6	Metallfilter
3	Schnüffelspitze	7	Baumwollfilter
4	Kleiner O-Ring	8	Ersatz-Kapillarfilter aus Messing


Eine Wasserschutzspitze darf nicht verwendet werden.

## 4.2 Technische Daten

### 4.2.1 Typenschilder SL3000EX




Sniffer 525-008 SL3000EX 10m:

 **INFICON** Qualität  
Bonner Str. 498 D-50968 Köln MADE IN GERMANY  
Type: 525-008 SL3000EX 10m  
 II 3G Ex ic IIB T6 EPL Gc I.S.  
CI II Zone 2 AEx ic IIB T6 Gc  
CI II Div 2 Gp C, D   
0°C ≤ Ta ≤ +40°C

 Control no.: 5027724 6/2023  
ITS23CA105253486X  
5027724 ETL 23 ATEX 0346X

Control drawing nr.: 200013234  
Ser. No.: 90001234580

Sniffer 525-009 SL3000EX 5m:

 **INFICON** Qualität  
Bonner Str. 498 D-50968 Köln MADE IN GERMANY  
Type: 525-009 SL3000EX 5m  
 II 3G Ex ic IIB T6 EPL Gc I.S.  
CI II Zone 2 AEx ic IIB T6 Gc  
CI II Div 2 Gp C, D   
0°C ≤ Ta ≤ +40°C

 Control no.: 5027724 6/2023  
ITS23CA105253486X  
5027724 ETL 23 ATEX 0346X

Control drawing nr.: 200013234  
Ser. No.: 90001234580

Interface box:

 **INFICON** GmbH  
Bonner Str. 498 D-50968 Köln  
Country of Origin: Federal Republic of Germany  
SL3000EX, II(3)G [Ex ic Gc] IIB, [Ex ic], -20°C ≤ Ta ≤ +40°C  
[AEx ic Gc] IIB CI I Div 2 Gp C, D U<sub>n</sub>: 250 V  
ITS23CA105253486X ETL 23 ATEX 0346X


Serial No.: 90001623971



## 4.2.2 EX-Zertifizierung (Eigensicherung)

Gemäß UL Std. 60079-0, 60079-11, 61010-1

Gemäß CSA Std. C22.2#60079-0, C22.2#60079-11, C22.2#61010-12

EX-Kennzeichnung	Ex ic IIB T6 EPL Gc I.S.
Schnüffelleitung	 II 3G ITS23CA105253486X ITS-I 23 ATEX 537680X CI I Zone 2 AEx ic IIB T4 Gc CI I Div 2 Gp C, D
EX-Kennzeichnung	II(3)G, II [Ex ia Gc] IIB [Ex ia], I.S.
Interface-Box	$U_m$ : 250 V, $P_o$ : 27 mW, $I_o$ : 15 mA, $U_o$ : 7,14 V ITS23CA105253486X ITS-I 23 ATEX 537680X CI I Div 2 Gp C, D

Tab. 1: EX-Kennzeichnung

## 4.2.3 Mechanische Daten

SL3000EX	
Gasdurchsatz	(160 sccm)
Anschluss am Gerät	über separate Buchse am Gerät
Fehler über Tasten am Schnüffelhandgriff bestätigen	Ja
Standby über Taste am Schnüffelhandgriff beenden	Ja
Kalibrieren über Taste am Schnüffelhandgriff bestätigen	Ja

## 4.2.4 Elektrische Daten

SL3000EX	
Betriebsspannung	5 V
Netzfrequenz	Gleichspannung
Leistungsaufnahme	20 VA

## 4.2.5 Umgebungsbedingungen

<b>SL3000EX</b>	
Max Höhe über Meeresspiegel	2000 m
Maximale relative Luftfeuchte	75 % bis 31 °C und 50 % über 31 °C
Max. Lagertemperatur	-20 °C bis +60 °C
Verschmutzungsgrad	2
Zulässige Umgebungstemperatur (im Betrieb)	5 °C bis 40 °C

## 5 Installation

### **GEFAHR**

#### **Explosionsgefahr durch fehlerhafte oder fehlende Erdung**

Eine fehlerhafte oder fehlende Erdung kann Funken erzeugen. Dadurch kann sich die umgebende explosionsfähige Atmosphäre entzünden.

- ▶ Das Gerät darf nur mit angeschlossenem Schutzleiter betrieben werden.

⇒ Beachten Sie die Erdungsanforderungen für Schutzart Ex i nach IEC/EN 60079-14.

- ▶ Verbinden Sie die äußere Erdung der Interface-Box über den gesamten Bereich, in dem die eigensicheren Stromkreise installiert sind, mit dem Potentialausgleichssystem. Der Mindestquerschnitt der Leiter beträgt 4 mm<sup>2</sup> oder 11 AWG.
- ▶ Stellen Sie sicher, dass die externen Erdungsanschlüsse vorhanden sind, sich in einem guten Zustand befinden und nicht beschädigt oder korrodiert sind.

### **GEFAHR**

#### **Explosionsgefahr durch Gasansammlung im Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte**

Bei Ausfall der Gerätelüfter kann es zu einer Gasansammlung im Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte kommen.

- ▶ Entfernen Sie die Prüfsonde bei einem Grobleck aus dem Leckagebereich.

### **HINWEIS**

Das Kabel zur Schutzleiterverbindung ist nicht Teil des Lieferumfangs und muss vom Anwender selbst bereitgestellt werden.

Der Querschnitt des Schutzleiters muss mindestens 4 mm<sup>2</sup> oder 11 AWG betragen.

Zum Anschluss an das Dichtheitsprüfgerät Ecotec E3000 und kompatible INFICON-Geräte wird die Schnüffelleitung mit der Anschlussbuchse verbunden, die an der Vorderseite des Geräts dafür vorgesehen ist.

Die Schnüffelleitung kommuniziert über die Multifunktionsleitung mit dem Dichtheitsprüfgerät und wird über die Multifunktionsleitung mit Spannung versorgt.



Abb. 1: Das Erdungskabel (hier gelb-grün) muss unter Verwendung der vormontierten Unterlegscheibe und Mutter am Schutzleiteranschluss der Interface Box befestigt werden!

- ✓ Die äußere Erdung der Interface-Box ist über den gesamten Bereich, in dem die eigensicheren Stromkreise installiert sind, mit dem Potentialausgleichssystem verbunden. Der Mindestquerschnitt der Leiter beträgt 4 mm<sup>2</sup> oder 11 AWG.
- ✓ Das Dichtheitsprüfgerät wird mit einem Stromkreis versorgt, der den Anforderungen an "Energiebegrenzte Stromkreise" der EN 61010-1 genügt.
- ✓ Der Schutzleiter der Interface-Box ist angeschlossen.
- ▶ Verbinden Sie die Schnüffelleitung mit dem Dichtheitsprüfgerät.
  - ⇒ Damit ist die Schnüffelleitung betriebsbereit.

### Einsatzbereich

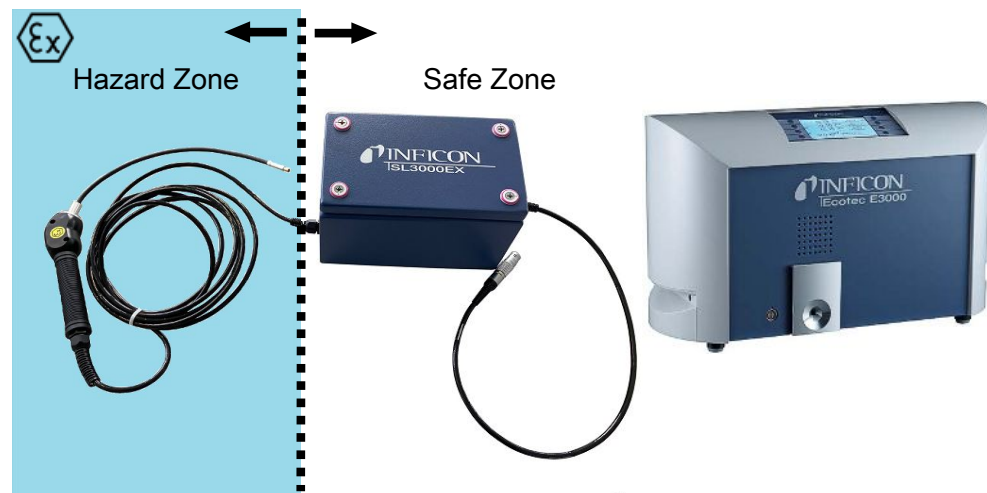


Abb. 2: Einsatzbereich

## 6 Wartung

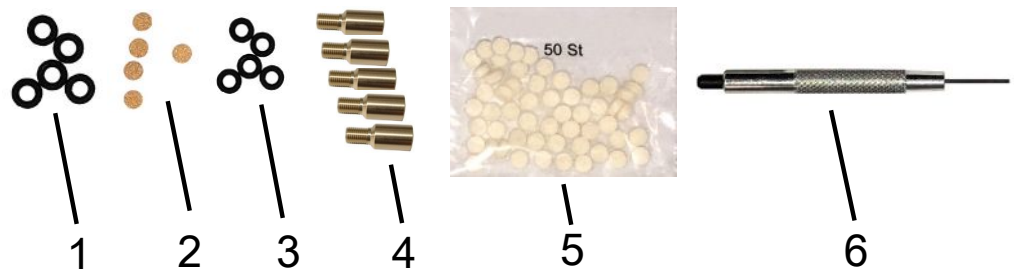
### 6.1 Gehäuse reinigen

Die Schnüffelleitung (inklusive Interface-Box, Handgriff und Schnüffelspitze) besteht überwiegend aus Kunststoff.

- 1 Stellen Sie sicher, dass am Dichtheitsprüfgerät die Verbindung zur Schnüffelleitung getrennt ist.
- 2 Wischen Sie die Schnüffelleitung mit einem leicht feuchten und weichen Tuch ab. Verwenden Sie zum Anfeuchten nur sehr wenig Wasser. Vermeiden Sie Reinigungsmittel, die Alkohol, Fett oder Öl enthalten.

### 6.2 Schnüffelspitze warten

#### Beipacksatz



1	O-Ringe (5x)	4	Ersatz-Kapillarfilter aus Messing (5x)
2	Sinterfilter (Bronze-Poralfilter, 5x)	5	Baumwollfilter (50x)
3	Kleine O-Ringe (5x)	6	Nadelspitzenwerkzeug

#### Baumwollfilter in der Schnüffelspitze wechseln



- ✓ Die Baumwollfilter in der Schnüffelspitze sind verschmutzt (Kapillarfilter aus Messing).
- ✓ Der Kapillarfilter wird nicht abgenommen.
  - 1 Entfernen Sie vorsichtig von vorne beide Kügelchen aus Baumwolle mit Hilfe des spitzen Endes des Nadelspitzenwerkzeugs.
 

**Hinweis:** Der dahinter befindliche Metallfilter ist wartungsfrei und darf nicht

durch das Nadelspitzenwerkzeug beschädigt oder aus seiner Position bewegt werden. Dies würde die Wirksamkeit des Metallfilters beeinträchtigen. Zur Position des Metallfilters siehe auch "SL3000EX [► 9]".

- 2 Stopfen Sie mit Hilfe des stumpfen Endes des Nadelspitzenwerkzeugs zwei saubere Baumwollfilter in den Kapillarfilter.

### Kapillarfilterwechsel bei flexibler Schnüffelspitze



1 Kleiner O-Ring

2 Kapillarfilter aus Messing

- ✓ Ein beschädigter Kapillarfilter aus Messing soll durch einen anderen Kapillarfilter aus Messing ersetzt werden. Ein Kapillarfilter aus Kunststoff darf nicht verwendet werden.
  - 1 Schrauben Sie den Kapillarfilter ab.
  - 2 Nehmen Sie den neuen Kapillarfilter aus Messing und schieben Sie einen intakten O-Ring zur Abdichtung über das Gewinde. Im Kapillarfilter sind die notwendigen Filter bereits eingebaut.
  - 3 Schrauben Sie den neuen Kapillarfilter handfest auf die Schnüffelspitze.

### HINWEIS

Führen Sie nach jedem Kapillarfilterwechsel eine Überprüfung des Ableitungswiderstands "Prüfen der Verbindung zwischen Kapillarfilter und Erde [► 18]" aus.

### Kapillarfilterwechsel bei starrer Schnüffelspitze



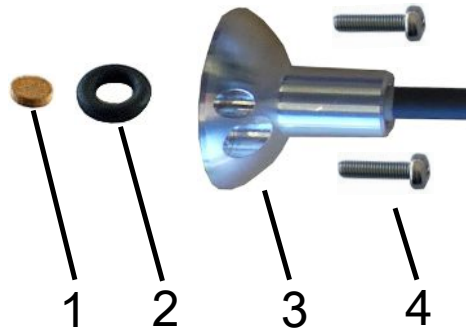
- ✓ Ein beschädigter Kapillarfilter aus Messing soll durch einen anderen Kapillarfilter aus Messing ersetzt werden. Ein Kapillarfilter aus Kunststoff darf nicht verwendet werden.
  - 1 Schrauben Sie den Kapillarfilter ab.
  - 2 Schrauben Sie einen neuen Kapillarfilter aus Messing handfest auf die Schnüffelspitze. Im Kapillarfilter sind die notwendigen Filter bereits eingebaut. Ein O-Ring zur Abdichtung wird nicht benötigt.

### HINWEIS

Führen Sie nach jedem Kapillarfilterwechsel eine Überprüfung des Ableitungswiderstands "Prüfen der Verbindung zwischen Kapillarfilter und Erde [► 18]" aus.



### Sinterfilter und O-Ring prüfen / wechseln



1	Sinterfilter (Bronze-Poralfilter)	3	Verbindungsadapter
2	O-Ring	4	Befestigungsschrauben (2x)

- ✓ Das Dichtheitsprüfgerät ist abgeschaltet und die Schnüffelleitung abgenommen.
- ✓ Das Schnüffelrohr ist vom Schnüffel-Handgriff demontiert.
  - 1 Lösen Sie die beiden Befestigungsschrauben.
  - 2 Entnehmen Sie den O-Ring und den Sinterfilter.
  - 3 Prüfen Sie den Sinterfilter und den O-Ring optisch auf Verschmutzung und Beschädigung.
    - ⇒ Falls Sie eine Beschädigung oder Verschmutzung feststellen, tauschen Sie den O-Ring mit dem Sinterfilter aus.
  - 4 Setzen Sie den O-Ring mit dem Sinterfilter in die Schnüffelspitze wieder ein.
  - 5 Schrauben Sie das Schnüffelrohr wieder an den Schnüffel-Handgriff.
- ⇒ Die Schnüffelleitung ist wieder einsatzbereit.

### HINWEIS

Führen Sie nach jedem Sinterfilterwechsel eine Überprüfung des Ableitungswiderstands "Prüfen der Verbindung zwischen Kapillarfilter und Erde [▶ 18]" aus.

## 6.3 Prüfen der Verbindung zwischen Kapillarfilter und Erde

### **GEFAHR**

#### **Gefahr einer Verpuffung oder Explosion**

Bei schlechter Ableitung zwischen Filterspitze und Interface-Box kann durch Funkenbildung eine Verpuffung oder Explosion entstehen.

- ▶ Überprüfen Sie den Ableitwiderstand bei jedem Filterspitzenwechsel.
- ▶ Um den EX-Schutz zu gewährleisten, muss der Ableitwiderstand  $< 50 \text{ Ohm}$  betragen.
- ▶ Senden Sie in einem Servicefall die Schnüffelleitung und die Interface-Box zum INFICON Service.



Abb. 3: Prüfen der Verbindung zwischen Kapillarfilter und Erde

## 6.4 Wartungsplan SL3000EX

Erforderliche Wartung	Baugruppe	Material	Material- Nr.:	Betriebsstunden			Reparatur- stufe
				2000	5000	10000	
Überprüfung Sinter- filter, bei Bedarf tauschen	Schnüffel- spitze	Sinterfilter+ O-Ring (5Stk)	20003500	X			I
Warnung W35- "Fluss zu niedrig" Tausch Filter	Schnüffel- spitze	Filzscheibe für Kapillar- filter (50Stk)	200001116	je nach Umge- bung			I
Überprüfung Kapillarfilter, bei Bedarf tauschen	Schnüffel- spitze	Kapillarfilter Kunststoff	20003501			X	I
Gummierter Schnüffelhandgriff, bei Bedarf tauschen	Schnüffel- handgriff	Schnüffel- handgriff, gummiert (EX)	581-200		je nach Bean- spruchung		III
EX Schutz	EX Box	Flame Arrester	200010894		3 Jahre/ oder nach EX-Vorfall		III
Zener Diode	EX Box	Zener Diode	200010895		3 Jahre/ oder nach Sicherungs- ausfall		III

Reparaturstufe I: Kunde

Reparaturstufe II: Kunde mit technischer Schulung durch INFICON

Reparaturstufe III: INFICON Service Ingenieur

## 7 Außerbetriebnahme



### **WARNUNG**

#### **Gefahr durch gesundheitsschädliche Stoffe**

Kontaminierte Geräte können die Gesundheit gefährden. Die Kontaminationserklärung dient dem Schutz aller Personen, die mit dem Gerät in Berührung kommen.

► Füllen Sie die Kontaminationserklärung vollständig aus.

- 1 Nehmen Sie vor einer Rücksendung Kontakt mit uns auf und übersenden Sie eine ausgefüllte Kontaminationserklärung.
  - ⇒ Sie erhalten dann eine Rücksendenummer und die Versandadresse.
- 2 Verwenden Sie zur Rücksendung die Originalverpackung.
- 3 Bevor Sie das Gerät versenden, legen Sie ein Exemplar der ausgefüllten Kontaminationserklärung bei. Siehe unten.

# 7.1 Kontaminationserklärung

## Kontaminationserklärung

Die Instandhaltung, die Instandsetzung und/oder die Entsorgung von Vakuumgeräten und -komponenten wird nur durchgeführt, wenn eine korrekt und vollständig ausgefüllte Kontaminationserklärung vorliegt. Sonst kommt es zu Verzögerungen der Arbeiten. Diese Erklärung darf nur von autorisiertem Fachpersonal ausgefüllt (in Druckbuchstaben) und unterschrieben werden.

**1 Art des Produkts**  
 Typenbezeichnung \_\_\_\_\_  
 Artikelnummer \_\_\_\_\_  
 Seriennummer \_\_\_\_\_

**2 Grund für die Einsendung**  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**3 Verwendete(s) Betriebsmittel** (Vor dem Transport abzulassen.)  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**4 Einsatzbedingte Kontaminierung des Produkts**

toxisch	nein <input type="checkbox"/> 1)	ja <input type="checkbox"/>
ätzend	nein <input type="checkbox"/> 1)	ja <input type="checkbox"/>
mikrobiologisch	nein <input type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/> 2)
explosiv	nein <input type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/> 2)
radioaktiv	nein <input type="checkbox"/>	ja <input type="checkbox"/> 2)
sonstige Schadstoffe	nein <input type="checkbox"/> 1)	ja <input type="checkbox"/>

2) Derart kontaminierte Produkte werden nur bei Nachweis einer vorschriftsmässigen Dekontaminierung entgegengenommen!

Das Produkt ist frei von gesundheitsgefährdenden Stoffen  
 ja

1) oder so gering, dass von den Schadstoffrückständen keine Gefahr ausgeht

**5 Schadstoffe und/oder Reaktionsprodukte**  
 Schadstoffe oder prozessbedingte, gefährliche Reaktionsprodukte, mit denen das Produkt in Kontakt kam:

Handels-/Produktname Hersteller	Chemische Bezeichnung (evtl. auch Formel)	Massnahmen bei Freiwerden der Schadstoffe	Erste Hilfe bei Unfällen

**6 Rechtsverbindliche Erklärung**  
 Hiermit versichere(n) ich/wir, dass die Angaben korrekt und vollständig sind und ich/wir allfällige Folgekosten akzeptieren. Der Versand des kontaminierten Produkts erfüllt die gesetzlichen Bestimmungen.

Firma/Institut \_\_\_\_\_  
 Strasse \_\_\_\_\_ PLZ, Ort \_\_\_\_\_  
 Telefon \_\_\_\_\_ Telefax \_\_\_\_\_  
 E-Mail \_\_\_\_\_  
 Name \_\_\_\_\_

Datum und rechtsverbindliche Unterschrift \_\_\_\_\_ Firmenstempel \_\_\_\_\_

Verteiler:  
 Original an den Adressaten - 1 Kopie zu den Begleitpapieren - 1 Kopie für den Absender

## 8 Anhang

### 8.1 Zubehör und Ersatzteile

<b>Schnüffelspitzen SL3000EX</b>	
FT385EX, Länge 385 mm, flexibel	521-041
FT600EX, Länge 600 mm, flexibel	521-040
FT120EX, Länge 120mm, flexibel	521-042
ST120EX, Länge 120mm, starr	521-043
<b>Schnüffelleitung SL3000EX</b>	
SL3000EX 5 m, einschließlich 385 mm flexibler Schnüffelspitze	525-009
SL3000EX 10 m, einschließlich 600 mm flexibler Schnüffelspitze	525-008
<b>Zubehör</b>	
Wasserschutzspitze Protec / Ecotec	12246

## 8.2 CE-Konformitätserklärung



### EU-Konformitätserklärung


Hiermit erklären wir, INFICON GmbH, dass die nachfolgend bezeichneten Produkte aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EU-Richtlinien entsprechen. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt INFICON GmbH.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung eines Produkts verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Bezeichnung des Produktes:

**Schnüffelleitung**

Typen: **SL3000EX**

 II 3G Ex ic IIB T6 Gc für Schnüffelleitung  
II (3)G [Ex ic Gc] IIB für Interface-Bbox

Katalog-Nummern:

**525-008**  
**525-009**

Köln, den 1. Dezember 2023

i. V.

Dr. H. Bruhns, stv. Geschäftsführer

Die Produkte entsprechen folgenden Richtlinien:

- *Richtlinie 2014/30/EU (EMV)*
- *Richtlinie 2014/34/EU (ATEX)*
- *Richtlinie 2011/65/EU (RoHS)*

Angewandte harmonisierte Normen:

- *EN 61326-1:2013*  
*Klasse A nach EN 55011*
- *EN IEC 60079-0:2018*
- *EN 60079-11:2012*
- *EN IEC 63000:2018*

Köln, den 1. Dezember 2023

i. A.

W. Schneider, Entwicklung

**INFICON GmbH**  
Bonner Strasse 498  
D-50968 Köln  
Tel.: +49 (0)221 56788-0  
Fax: +49 (0)221 56788-90  
www.inficon.com  
E-mail: leakdetection@inficon.com



Due to our continuing program of product improvements, specifications are subject to change without notice.  
The trademarks mentioned in this document are held by the companies that produce them.